



PROGRAM DELA JAVNEGA ZAVODA NARODNE SKUPNOSTI ZA LETO 2026
Kulturni program italijanske in madžarske narodne skupnosti v Republiki Sloveniji

Osrednja organizacija narodne skupnosti:	Pomurska madžarska samoupravna narodna skupnost – Muravidéki Magyar Önkormányzati Nemzeti Közösség
Javni zavod:	Zavod za kulturo madžarske narodnosti Lendava – Magyar Nemzetiségi Művelődési Intézet Lendva

1. Zakonske in pravne podlage, ki pojasnjujejo delovno področje javnega zavoda:

Ustanovitelj Zavoda je bila Pomurska madžarska samoupravna narodna skupnost leta 1994. Zavod deluje v skladu z javnim interesom 11. in 64. člena Ustave RS, Zakona o javnih zavodih, Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo, Zakona o izvrševanju proračuna RS, Pravilnika o načinu izvajanja financiranja javnih zavodov, javnih skladov in javnih agencij na področju kulture, Uredbe o metodologiji za določitev osnov za izračun sredstev za izvajanje javne službe na področju kulture, Zakona o samoupravnih narodnih skupnostih, v skladu s svojim ustanovitvenim aktom, notranji akti in pravilniki.

2. Dolgoročni cilji izvajanja javne službe:

Osnovna dejavnost Zavoda zajema podporo in pomoč pri razvoju ter posredovanju madžarskih kulturnih vrednot, skrb za ljubiteljsko dejavnost na narodnostno mešanem območju, spodbujanje in razvijanje dejavnosti na področju ohranjanja in krepitev narodne zavesti, organizacija kulturnih prireditev, promocija madžarske kulture nasploh, itd.

Dolgoročni cilj je tudi utrjevanje rokodelskih dejavnosti, kjer se izvajajo razna izobraževanja na določenih rokodelskih področjih ter se izvajajo razni drugi programi v povezavi z rokodelstvom tako v Centru Bánffy, kakor tudi v rokodelsko – etnografskih hišah in muzejih (dejavnost se večinoma izvaja v Hiši rokodelstev v Dobrovniku) na narodnostno mešanem območju.

Zavod pri izvajanju svoje dejavnosti sodeluje z narodnimi skupnostmi na narodno mešanem območju (Hodoš, Domanjševci, Moravske Toplice, Dobrovnik in Lendava), z vsemi ljubiteljskimi društvi, sekcijami ki izvajajo narodnostne programe, z regionalnimi zbirkami, mladinskimi organizacijami, vzgojno-izobraževalnimi ustanovami, nadalje z vsemi institucijami in organizacijami, katerih dejavnost neposredno ali posredno vpliva na identiteto in kulturno dejavnost madžarske narodne skupnosti v Sloveniji.

Zavod sodeluje tudi z državnimi, regionalnimi in občinskimi ustanovami ter vsekakor tudi s strokovnimi institucijami v matični državi in vseh evropskih, kjer živijo zamejski Madžari. Želimo si sodelovanja na različnih kulturnih prireditvah v Sloveniji in še naprej si želimo izdelovati video vsebine in s tem ovekovečiti kulturno dediščino naših prednikov.

3.1. Predlog letnega programa v okviru razpoložljivih proračunskih sredstev

3.1.1. Splošna obrazložitev, obrazložitev po dejavnostih in navedba ter obrazložitev posameznih aktivnosti:

Zavod želi tudi v letu 2025 nadaljevati svoje dejavnosti – ohranjanje, razvijanje in promocija madžarske kulture – na področju ljubiteljske umetnosti, ohranjanja maternega jezika, založništva, rokodelske obrti ter drugih dejavnosti za ohranjanje madžarske narodne skupnosti v Sloveniji.

Menimo, da je naš temeljni cilj opravljanje strokovne kulturne institucionalne vloge, hkrati pa tudi promocija madžarskih kulturnih vrednot ter nadaljevanje storitvene dejavnosti.

Delovni sistem, ki se je oblikoval v zavodu, uspešno strokovno sodelovanje z ministrstvom za kulturo ter raznolike kulturne dejavnosti, ki jih izvajamo, nas usmerjajo k temu, da delo poteka v skladu z najvišjimi strokovnimi pričakovanji.

Finančni okvir slovenskega kulturnega ministrstva in sistem podpore nacionalno pomembnih institucij države Madžarske predstavljata zanesljiv vir v letnem proračunu ustanove, kar bo veljalo tudi v letu 2026. Ostala sredstva pridobivamo iz raznih razpisov, prav tako pa se proračun zavoda dopolnjuje s prodajo v knjigarni, prihodki od kavarne in različnimi drugimi storitvami.

Izdajateljska in založniška dejavnost je ena od ključnih dejavnosti zavoda. V zadnjih štirih desetletjih (pred letom 1993 v okviru madžarskih interesnih organizacij) je v Prekmurju izšlo več kot tristo različnih knjig in drugih publikacij, kar je za malo skupnost izjemen dosežek in hkrati dokaz o živahnosti in prizadevanju skupnosti za ohranitev. V letu 2026 bo poleg rednih publikacij – almanah Naptár, strokovna publikacija Muratáj – razpisan tudi poziv za oddajo rokopisov iz katerih se bodo izbrali tisti, ki se bodo sofinancirali ali v celoti financirani za izdajo (2-3 knjige). Poleg tega načrtujemo izdajo tudi zvezka Vsakdanji junaki 8, če bomo pridobili finančna sredstva iz razpisa. Za vsako na novo izdano knjigo organiziramo predstavitev tako doma kot na Madžarskem.

Dejavnost kulturnih skupin je primarna dejavnost našega zavoda. Znotraj te dejavnosti preko zunanjih sodelavcev zagotavljamo ohranjanje kulturne dediščine od vrtca pa vse do odraslih skupin, ki ga ureja notranji interni pravilnik. Tako zagotavljamo strokovnjake za:

- Hodoš – folklor za otroke in odrasli ljudski pevci, veziljski krožek
- Hodoš podružnična šola in vrtec – otroške plesne igre
- Domanjševci – ljudski pevci
- Domanjševci podružnična šola in vrtec – otroške plesne igre
- DOŠ Prosenjakovci – folklor za dve skupini, recitatorji, izdelava keramike
- Vrtec Prosenjakovci - otroške plesne igre
- Prosenjakovci – veziljski krožek
- Dobrovnik – ljudski pevci
- DOŠ Dobrovnik – citrarji, recitatorji, izdelava keramike
- Vrtec Dobrovnik – otroške plesne igre
- Žitkovci – folklor za otroke in odrasle
- Radmožanci – ljudski pevci, veziljski krožek
- Genterovci – veziljski krožek
- DOŠ Genterovci – citrarji, ljudski pevci, veziljski krožek, recitatorji
- DOŠ I Lendava – citrarji, ljudski pevci, folklor v treh skupinah, izdelava keramike, recitatorji, likovna umetnost

- Podružnična šola Gabere – izdelava keramike
- DOŠ II Lendava – folklor, izdelava keramike
- Vrtec Lendava z podružnicami (DE 1, DE 2, Dolga vas, Genterovci, Gaberje, Čentiba) - otroške plesne igre, letno enkrat izdelava keramike
- Čentiba – veziljski krožek
- Dolina pri Lendavi – ljudski pevci, citrarji
- Trimlini – ljudski pevci
- Gornji Lakoš – veziljski krožek
- Gaberje – veziljski krožek, citrarji
- Kapca – ljudski pevci, veziljski krožek
- Murska Sobota – ljudski pevci, veziljski krožek
- Citrarska skupina Új Muravidék

To pomeni, da imamo okoli 50 skupin, ki se ukvarjajo z ohranjanjem ljudske kulture. Znotraj te dejavnosti podpiramo nastope skupin v Sloveniji in obenem podpiramo razne manjše prireditve na vaseh, ki so izredno pomembne za obstoj naše skupnosti. Za vse te dejavnosti poskušamo tudi v letu 2026 pridobiti tudi druga sredstva, predvsem iz Madžarske. Znotraj programa podamo tudi poziv za prijavo programov, ki so pomembne za obstoj naše skupnosti in o kateri se odloča na seji sveta zavoda.

Stiki z matičnim narodom je ena izmed pomembnejših dejavnikov ohranjanja jezika narodne skupnosti. Znotraj tega organiziramo madžarski gledališki abonma in vabimo druge visokokvalitetne madžarske gledališke predstave, ki so v veliki večini izvedeni v lendavski gledališki in koncertni dvorani, občasno pa tudi v gledališki dvorani Dobrovnik, poleti pa ob kakšni priložnosti tudi na letnem odru v Domanjševcih. Tu podpiramo tudi nastope in predstavitve naših društev na Madžarskem in v celotnem Karpatskem bazenu in organiziramo tudi skupinske predstavitve pomurskih Madžarov. Za društva omogočamo ohranjanje povezav z pobratenimi naselji, kjer eno leto gredo k pobratenemu naselju, drugo leto pa gostijo pobrateno naselje.

Dejavnosti za ohranjanje jezika – ustvarjanje nacionalnih kulturnih vrednot. Ta dejavnost je v prvi vrsti namenjena mladi generaciji, je primarnega pomena in tudi prva prioriteta naše skupnosti. Znotraj te dejavnosti izvajamo tekmovanja za učence in dijake madžarske narodne skupnosti, kot so študijsko tekmovanje Petőfi Sándor (enačeno na državni ravni s tekmovanjem za Cankarjevo priznanje), tekmovanje iz madžarske zgodovine, recitatorsko tekmovanje in literarni natečaj Sándorja Szűnyogha. Letos bomo organizirali študijsko ekskurzijo v Pečuh in v Mohács ob 500. obletnici bojev, za tiste, ki so in bodo dosegli najboljše rezultate v šolskem letu 2025-26 na naših tekmovanjih. Poleti organiziramo razne poletne taborne za učence in dijake, ki so lahko celodnevne ali pa take, da se tudi prespi. Vsi tabori temeljijo na ohranjanju kulturne dediščine, maternega jezika. Imamo tabor za srednješolce – Összetartozunk tábor, kjer bodo preživeli cel teden ob raznih dejavnostih vezanih na materin jezik in zgodovino. V taboru za zadnjo triado osnovne šole se gre z javnim prevozom na oddaljeno lokacijo na Madžarskem, kjer z vrstniki iz Vojvodine, Romunije, Slovaške preživijo teden dni ob kreativnih dejavnostih. Tabor za drugo triado se izvede v Óriszentpéteru, kjer se z madžarskimi soudeleženci seznanijo z madžarskimi tradicijami in običaji v tednu dni. Folklorni tabor organiziramo za učence prve triade. Organiziramo tudi razne rokodelske taborne, ki pa bodo opisani pri rokodelstvu. Poleg teh dejavnosti izvajamo še gledališke dejavnosti. Podpiramo Gledališko skupino LeSzSz Társulat, ki vsako leto na oder postavijo celovečerno gledališko igro v oktobru in s katerim nato obiskujejo razna gledališča. Imamo tudi mladinsko gledališko skupino DiáXinpad, ki ima dve aktivni gledališki igri in je v pripravi že tretja s katero nastopajo tako doma kot v tujini, ter dosegajo najvišja možna priznanja za uprizoritev tako v Sloveniji kot na Madžarskem. Ob tem

imamo še otroško gledališko skupino Csitt-Csatt, ki prav tako nastopajo tako doma, kot v tujini. Pri odraslih podpiramo delovanje še gledališke skupine iz Dolnjega Lakoša, ki poleg odraslih imajo tudi otroško skupino ter gledališko skupino iz Gornjega Lakoša in Dobrovnika.

Mednarodno sodelovanje je ključnega pomena za obstoj naše skupnosti. Imamo zelo dobro razvite odnose z Madžari iz celotnega Karpatskega bazena in tudi v drugih državah, kjer živijo madžarske skupnosti. Smo ustanovni člani združenja kulturnih ustanov v Karpatskem bazenu s katerimi izvajamo razne skupne dejavnosti. Skupaj organiziramo predstavitev literarnih del piscev in pesnikov, predstavitev umetnikov tako pri nas kot v drugih državah. Prav tako skupaj organiziramo mladinski festival Kultival, ki bo letos v Vojvodini, če nam uspe pridobiti dodatna finančna sredstva iz Madžarske. Tja bomo peljali prekmurske madžarske mlade umetnike. V šolskem letu 2026/27 bomo izvedli mednarodno tekmovanje zamejskih Madžarov za višje razrede osnovnih šol z imenom preko petih meja (Srbija, Romunija, Ukrajina, Slovaška in Slovenija).

Medsebojno sodelovanje različnih etničnih skupin je odlična priložnost za spoznavanje drugih kultur in njihovih dejavnosti. Letos bomo soorganizirali z JSKD srečanje gledaliških skupin, kjer bodo nastopili tako madžarski kot slovenski gledališčniki. Prav tako bomo soorganizirali srečanje otroških folklornih skupin, kjer bodo prav tako madžarski in slovenski folklorniki. Organizirali bomo srečanje dvojezičnih vrtcev, kamor so vključeni učenci vseh narodnih skupnosti in se bodo predstavili s svojimi kulturnimi običaji. V avgustu bomo soorganizirali Etnične večere, kjer se bodo predstavili slovenski, madžarski, romski, hrvaški in srbski predstavniki na letnem odru gledališke in koncertne dvorane Lendava.

Predstavitve kulturnih dejavnosti in problematika manjšinskih etničnih skupnosti po Sloveniji začenjamo v nam najbližjem kraju, v Murski Soboti, kjer bomo organizirali Madžarski večer z namenom, da približamo madžarsko kulturno dediščino preko glasbe, plesa in recitalov. Prav tako bomo v Murski Soboti organizirali razstavo vezenin. V Ljubljani se bomo vsaj dvakrat predstavili ob dnevih ob prireditvi Prekmurje se predstavi. Gledališčniki bodo prav tako nastopali Lisztovem institutu v Ljubljani ter prav tam bomo imeli vsaj dve predstavitvi knjig prekmurskih madžarskih avtorjev.

Prireditve, ki jih organiziramo samostojno in ob sodelovanju s krovno organizacijo ter ostalimi narodnostnimi samoupravnimi skupnostmi, društvi na narodnostno mešanem območju:

- različne prireditve in ostali programi v sodelovanju z drugimi institucijami
- Dan Madžarske kulture, podelitev najvišjih nagrad na področju narodnostne kulture
- prireditve ob madžarskih nacionalnih in kulturnih praznikih (osrednje pomurske oziroma občinske prireditve ob Dnevu madžarske kulture, 15. marcu, ob dnevu madžarske poezije, 4. juniju, 20. avgustu in 6. oktobru, 23. oktobru, ob dnevu madžarskega jezika, ipd.);
- organizacija prireditev za predstavitev pomurske madžarske kulturne ustvarjalnosti zunaj Pomurja, s posebnim poudarkom na Madžarskem in drugih delih Slovenije ter programih za zamejske madžarske skupnosti (različni literarni, umetniški, gledališki programi, programi ljudske glasbe in poljudno-znanstvena predavanja v sodelovanju s partnerskimi ustanovami);
- srečanja, predstavitve in osrednje prireditve katerih namen je domača predstavitev ljubiteljskih skupin in skupin za negovanje izročila (srečanje ljudskih glasbenikov, mednarodno srečanje folklornih skupin, organizacija razstav, kjer se predstavi več skupin za ročna dela, srečanje citrarjev, ipd.);

- izvedba ročnodelskih delavnic in hiše plesov (delavnice za otroke in odrasle v raznih tehnikah in ob različnih priložnostih, na hiši plesov pa se učijo obiskovalci pod strokovnim vodstvom določene ljudske plese);
- predstavitev žetve v Domanjševcih;
- organizacija znanstvene konference;
- srečanje v Krplivniku – predavanje o ljudskih običajih in predstavitev le teh, nato kulturni program;
- organizacija in izvedba več otroških predstav na velikem gledališkem odru;
- organizacija in pomoč pri izvedbi Katarininega sejma;
- organizacija koncertov;
- organizacija likovnih, fotografskih, etnografskih in drugih razstav v Galeriji Bánffy;
- organizacija priložnostnih literarnih in glasbenih programov ter predstavitev knjig pomurskih in drugih avtorjev
- organizacija filmskih večerov in kina za otroke v prostorih Centra Bánffy.

V celotnem letu načrtujemo, da bomo izvedli blizu 180 prireditev tako doma kakor tudi v tujini.

Predavanje, seminarji, tečaji. Znotraj te dejavnosti bomo podpirali sodelovanje naših uslužbencev na seminarjih povezanih s področja kulture in drugih, ki so pomembne za delovanje našega zavoda.

Digitalizacija se izvaja sproti v našem zavodu. Iz vsake prireditve imamo lasten foto arhiv, katerega shranjujemo in urejamo ter določeno število objavimo na spletni strani našega zavoda. Določene večje prireditve tudi posnamemo in sami zmontiramo ter objavimo na lastnem YouTube kanalu ([MNMI - ZKMN - YouTube](#)). Določene vsebine, ki so sicer naložene na naš kanal zaenkrat širši publiki niso na voljo, ker umetniki še vedno predstavljajo določeno gledališko igro. Toda čez čas bodo tudi te vsebine javno dostopne, ko ne bodo več uprizarjali te igre v živo.

Rokodelska dejavnost predstavlja en poseben mozaik v delovanju našega zavoda. Skozi celo leto se znotraj te dejavnosti organizirajo rokodelske skupine za odrasle, za otroke po šolah in za vse skoraj na vsaki javni prireditvi, ki se dogaja na prostem. Tako skozi celo leto načrtujemo:

- izvedba delavnic in krožkov za odrasle na raznih področjih rokodelstva – izdelovanje pirhov, izdelkov iz ličja, izdelki iz šibja, mokro polstenje, lončarjenje itd.;
- izvedbo delavnic in krožkov za otroke na raznih področjih rokodelstva – izdelovanje pirhov, izdelkov iz ličja, izdelki iz šibja, mokro polstenje, lončarjenje itd.;
- krožek rokodelstva na DOŠ Genterovci;
- predstavitev rokodelskih običajev v Sloveniji na sejmi, šolah, prireditvah;
- organiziranje skupnih delavnic z madžarskimi rokodelci in društvi;
- predstavitev rokodelskih običajev na Madžarskem na sejmi, šolah, prireditvah;
- organizacija raznih rokodelskih delavnic za izobraževalne ustanove in mlade na osnovi konkretnega usklajevanja (ob madžarskem nacionalnem prazniku, ob tednu otrok, ipd.);
- organizacija poletnih rokodelskih taborov, ki so pomembne za našo skupnost na več lokacijah pri etnografskih hišah;
- organizacija rokodelskega pomladnega in jesenskega tabora za učence od 1. do 3. razreda osnovne šole v Dobrovniku v hiši rokodelstev.
- sodelovanje z kulturnimi ustanovami v Karpatskem bazenu pod imenom „Kárpát-medencei Kerekasztal” ali na kratko „KKK” – znotraj tega z Nemzeti Művelődési Intézet – Zavodom za kulturo iz Lakiteleka (HU);

- sodelovanje s kulturno ustanovo Hagymányok Háza in z drugimi ustanovami, ki se ukvarjajo z rokodelsko dejavnostjo – npr. Göcseji Kézműves Egyesület – Rokodelsko društvo Göcsej.
- predstavitev madžarskih rokodelskih običajev v Ljubljani znotraj prireditve Prekmurje se predstavi, ki se organizira dvakrat letno;
- sodelovanje z Lisztovim institutom v Ljubljani pri predstavitvi rokodelskih dejavnosti;
- udeležba na rokodelskih predstavah širom Slovenije – osnovne šole, sejmi, prireditve itd.
- izvedba rokodelskih delavnic ob vključitvi hiše plesov (delavnice za otroke in odrasle v raznih tehnikah in ob različnih priložnostih, na hiši plesov pa se učijo obiskovalci pod strokovnim vodstvom določene ljudske plese);
- organizacija prireditev za promocijo rokodelstva.

Drugo – Pomagali bomo društvom na prijavah na razpise in pri poročanju po zaključku razpisov. V okviru lastnih zmožnosti bomo pomagali pri promociji pomurskih madžarskih znanstvenih rezultatov in raziskav. Sodelovali bomo pri organizaciji raziskovanja posebnosti zgodovine, etnologije, umetnosti in literarne zgodovine ter drugih socioloških posebnosti Prekmurja in tukajšnje madžarske skupnosti.

3.1. 2. Povzetek finančne strukture programa -programsko materialni stroški (brez izdatkov za plače zaposlenih in izdatkov za splošne stroške delovanja):

vrste dejavnosti:	Višina sredstev v EUR			
	Vir MK	Vir druga ministrstva in lokalna skupnost	Drugi viri ¹	Skupaj
	EUR	EUR	EUR	EUR
a)Knjižnična dejavnost (izjemoma)				
b)Izdajateljska in založniška dejavnost	14.000		5.000	19.000
c) Dejavnosti kulturnih skupin	60.994		8.000	68.994
č) Stiki z matičnim narodom	30.500		41.100	71.600
d) Dejavnosti za ohranjanje jezika	67.900		7.100	75.000
e) Mednarodno sodelovanje	4.400		2.000	6.400
f)Medsebojno kulturno sodelovanje različnih manjšinskih etničnih skupnosti	7.300	1.500	3.000	11.800
g)Predstavitve kulturnih dejavnosti in problematike manjšinskih etničnih skupnosti po Sloveniji	2.000			2.000

¹ drugi viri, s katerimi pokrivata programsko materialne stroške

h) Prireditve	34.456	1.500	3.100	39.056
i) Predavanja, seminarji, tečaji ipd.	700			700
j) Digitalizacija	250			250
k) Rokodelska dejavnost	28.000			28.000
l) Drugo:	500		1.000	1.500
Skupaj:	251.000	3.000	70.300	324.300
Projekti, financirani izključno iz drugih virov, ne iz proračuna MK (navedite projekt)				

3.2. Predlog še nujno potrebnega programa za obstoj in preživetje kulturne dejavnosti narodne skupnosti, ki ga niste mogli vključiti v razpoložljiva proračunska sredstva (v točko 3.1.):

3.2.1. Program po vrstah dejavnosti, navedba dejavnosti, navedba izvajalcev in obrazložitev stroškov:

Dejavnost/ aktivnost/ projekt	Vrsta dejavnosti	Izvajalec	Predvideni stroški - znesek	Predvideni stroški-navedba	Predvideni stroški- Podroben opis stroškov
Osrednja slovesnost ob marčni revoluciji 1848/49	prireditev	Učenci in dijaki dvojezičnih osnovnih šol in dvojezične srednje šole	2100 EUR	Prevoz nastopajočih na vaje in nastop	Najem avtobusov za prevoz nastopajočih na generalko in nastopa v Lendavo od Hodoša do Lendave
			2500 EUR	Avtorski honorar za pripravo scenarija Režija in vaje.	Priprava scenarija, aktivne vaje z recitatorji, odrska postavitvev in izvedba programa.
			800 EUR	Glasbena spremljava nastopajočih	Honorar za ljudske godce in klaviaturistko
			400 EUR	Snemanje in montaža videov	Priprava videov za prehod med točkami nastopa.
			800 EUR	Grafična podoba, vabila, plakati	Izdelava grafične podobe, vabil in plakatov za prireditev
Skulpture iz bron za Dan madžarske kulture	Zlivanje skulptur	Galerija in muzej Lendava	4800 EUR	Stroški zlivanja in priprave skulptur	Stroški zlivanja in brušenje ter postavitvev skulptur na podstavke.

3.2.2. Utemeljitev:

Osrednja slovesnost ob spominu na marčno revolucijo 1848/49 – Za madžarsko narodno skupnost v Sloveniji je najbolj pomemben Madžarski državni praznik vsekakor spomin na marčno revolucijo 1848/49, kjer so se bojevali tudi naši predniki. V spomin na te dogodke že več desetletij prireja naša skupnost razne prireditve. V zadnjem skoraj dveh desetletjih prirejamo tudi osrednjo slovesnost ob tem prazniku, ki je naša največja prireditev in jo trenutno ne moremo izvesti iz razpoložljivih ministrskih sredstev, vsaj so se izredno povečali stroški prevoza, storitve in samega dela. Posebnost tega programa je, da v njej nastopajo naši mladi umetniki na prireditvi, ki je vzgled za druge tudi onstran meja. Vsako leto je v programu nastopa blizu 120 mladih, ki plešejo, pojejo, igrajo na inštrumente in ena manjša skupina tudi povezuje z recitali, igro in petjem celotno prireditev. Za tako velik projekt, ki ga predstavimo širnemu občinstvu dvakrat v eni sezoni (zjutraj za vse dvojezične osnovne šole, ter popoldan za širšo publiko) je potrebno veliko finančnih sredstev, predvsem za prevoz, promocijo in nenazadnje pripravo predstave. Na žalost so se stroški prevoza v zadnjih 3-4 letih podvojile in je vedno težje premikati večje število mladih. Povišali so se tudi stroški za avtorsko delo.

Projekt je izredno pomemben že iz tega vidika, da z njo lahko vzljubimo naše najmlajše, da se pridružijo kateri izmed skupin, gradimo skupnost med nastopajočimi in preko tega projekta pridobivamo dodatne nove talente za druge dejavnosti. Res je, da se gre za eno prireditev, toda priprave potekajo že od konca januarja za recitatorje in igralce, ostali pa se pripravljajo znotraj interesnih dejavnosti za nastop.

Prosimo, da omogočite, da iz teh dodatnih 6.600 EUR sredstev izvedemo prej opisan projekt.

Za lažjo odločitev vam prilagam video posnetke iz prireditev zadnjih treh let:

2023 – <https://youtu.be/Qzjam6hcibs>

2024 – https://youtu.be/gUbN_dds_nY

2025 – <https://youtu.be/1kLQq-dMtZY>

Skulpture iz brona za Dan madžarske kulture – Vsako leto na dan madžarske kulture najbolj zaslužnim podelimo nagrade za njihovo delo. Najvišja nagrada je Nagrada Györgya Zale, ki ga vsako leto podelimo do maksimalno tri. Za potrebe nagrade potrebujemo ponovno zlit nove skulpture za naslednjih nekaj let, kajti zaloge so pošle in v letu 2027 nimamo nagrade. Zato bi poleti leta 2026 dali izdelati 12 kipov, ki bi zadostile naše potrebe za prihodnjih nekaj let. Potrebno je narediti več primerkov, zaradi tega, ker vsako leto ne morejo zagotoviti zlivanje brona. V primeru, da se ne bo dalo pridobiti dodatna sredstva za pripravo skulptur, potem se prekine tradicija, ki traja vse od leta 2006, odkar se za nagrado dobi skulptura, ki ga je pripravil priznani akademski kipar Franc Király.

3.3. Predlog programa za razvoj kulturne dejavnosti narodne skupnosti, ki ga ni možno financirati iz razpoložljivih proračunskih sredstev

3.3.1. Opis programa, vrsta dejavnosti, navedba dejavnosti, navedba in obrazložitev stroškov:

Pri dejavnostih kulturnih skupin bi potrebovali še vsaj dodatnih 20.000 EUR, da se lahko normalno izvedejo zastavljeni cilji. Trenutno načrtovani zneski so prenizki za pokrivanje potreb strokovnih delavcev, ki delajo za izredno nizko vsoto, vsaj nikjer ni všteta priprava na samo izvedbo ure ali vaje za določeno kulturno skupino. Trenutno imajo strokovni sodelavci plačilo nastavljeno na 20 EUR na priložnost, v primerih ko je utemeljeno pa 20 EUR na uro in zraven še potni stroški. Ta znesek je že 7 let enak, medtem pa je bila precej velika inflacija in nekateri počasi razmišljajo, da z nami več ne bi sodelovali, kaj bi privedlo

do razpada sistema, ki smo ga gradili v zadnjih 30 letih skupaj z vami. Radi bi jim to postavko zvišali vsaj za 3 EUR, ampak glede na številčnost skupin, ki jih podpiramo je ta znesek zato tako visok.

Iz zgoraj navedenega zneska bi lahko malo povečali tudi sredstva za prevoze na nastop, kjer zaradi enormnih prevoznih stroškov počasi ne moremo zagotoviti niti prevoz na krajših razdaljah, kaj šele na daljših. Trenutno je prevoz iz Prosenjakovec do Lendave in nazaj nekaj manj kot 700 EUR/bus (v eno smer cca. 40 km – v letu 2024 je bil ta znesek 500 EUR), daljše razdalje npr. Budimpešta pa 2100 EUR (v letu 2024 1500 EUR) za cca. 550 prevoženih km. Zaradi tega smo že nekaj časa primorani odpovedati ali se sploh ne odpraviti na kakršen koli nastop s čim je okrnjena tudi naša dejavnost in je obenem demotivira kulturnike, ki svoje poslanstvo izvajajo popolnoma zastonj.

4. Letni cilji po vrstah dejavnosti ter fizični, finančni in opisni kazalniki, s katerimi se merijo zastavljeni cilji:

Izdajateljska in založniška dejavnost – glede na večletne izkušnje strmimo k temu, da se stalne publikacije objavijo, da se objavijo rokopisi, ki so neobhodno pomembni za razvoj in obstoj narodnosti ter vsako leto poskušamo s ponatisom kake že objavljene publikacije. Pomembne so tiskovine za obstoj vsake narodne skupnosti

Dejavnost kulturnih skupin pomeni bazo kulturne dejavnosti madžarske narodne skupnosti. Glede na to, da je veliko društev in znotraj teh pa veliko sekcij, je tudi skrb na tem področju izredno velika in preko te dejavnosti dosežemo največje število ljudi.

Stiki z matičnim narodom je ena izmed pomembnejših dejavnikov ohranjanja jezika narodne skupnosti. Pomembno je da gostimo gledališke predstave in druge umetnike iz Madžarske ter obenem je enako pomembno, da se lahko tudi naša skupnost predstavi na Madžarskem.

Dejavnosti za ohranjanje jezika je primarnega pomena in tudi prva prioriteta naše skupnosti še posebej iz vidika mladih. Saj, če mladi ne bodo aktivno sodelovali, se udeleževali in soustvarjali naše kulture, potem ohranjanje tradicionalne kulture, običajev ne bo dovolj za ohranitev madžarske narodne skupnosti v Sloveniji. To pa lahko storijo preko tekmovanj, taborov in udeleževanja na odrih preko gledaliških iger, kjer izgradimo novo generacijo gledališčnikov.

Mednarodno sodelovanje je pomembno na vseh področjih. Da ohranjamo in razširimo sodelovanje z kulturnimi ustanovami v Karpatskem bazenu in tudi diaspori. Trenutno se tudi izvajajo razne dejavnosti na področju mladine (Kultival, Preko štirih meja) kot tudi starejših.

Medsebojno sodelovanje različnih etničnih skupin ima neprecenljivo vrednost na tako mešanem kulturnem področju, kot je pri nas. Preko raznih dejavnosti se spoznavajo naši kulturniki z drugimi etničnimi skupinami, ki doprinesejo k boljšemu medsebojnemu razumevanju in sprejemanju drug drugega.

Predstavitev kulturnih dejavnosti in problematika manjšinskih etničnih skupnosti po Sloveniji. V obdobju, ki je pred nami želimo biti čim bolj odprti za predstavitev madžarske manjšine v Sloveniji.

Prireditve so sestavni del našega delovanja in zelo pomembni del, da tako samostojno, kakor tudi ob sodelovanju s krovno organizacijo ter ostalimi narodnostnimi samoupravnimi skupnostmi na narodnostno mešanem območju.

Predavanje, seminarji, tečaji povezanih s področjem kulture in druge teme so pomembne. Vsi uslužbenci se morajo vseskozi izobraževati, da doprinesejo k uspešnemu delovanju javnega zavoda.

Digitalizacija je pomembna za izdelavo lastnega arhiva, kjer se hitro najdejo tako poročila o določenih prireditvah, dogodkih, kot tudi slikovno gradivo. Pomembna so tudi video gradiva, ki preko interneta ostanejo dostopna širši skupnosti.

Rokodelska dejavnost se je v zadnjih letih lepo razvila, zahvaljujoč se strokovnim sodelavcem. Še naprej strmimo k tem, da čim prej se približamo vzpostavitvi neke oblike šole rokodelstva tako za mlade kot starejše. To prizadevanje se vidi z širitvijo dejavnostni in številčnostjo obiskovalcev in učencev na tem področju.

Drugo je pomembno za dejavnosti, ki niso nikjer opredeljeno, jo pa vseeno izvajamo. To pa so razne pomoči tako društvom kot posameznikom, znanstvenikom itd. na področju madžarske narodne skupnosti v Sloveniji.

Kriteriji, po katerih se bo spremljalo uresničevanje zgoraj navedenih ciljev in dejavnosti, so:

- uspešnost (skladnost programa s cilji kulturne politike na področju narodnih skupnosti);
- učinkovitost (razmerje med vložkom in učinkom);
- primernost (glede na izražene kulturne potrebe);
- trajnostne in razvojne naravnosti (kako so bili programi trajnostno zasnovani in kako so upoštevali smernice razvoja širše skupnosti).

5. Navedba, kratka obrazložitev in znesek načrtovanega investicijskega vzdrževanja in nakupa opreme, ki bi bilo financirano iz državnega proračuna (po prednostnem seznamu):

Nabava novega serverja – Za organizacijska in arhivska/digitalizacijska dela je nujno potrebno imeti normalen in zanesljiv server, ki se lahko nadgrajuje in s tem zagotovi najvišja možna zaščita zaupnih podatkov. Naš server je zastarel in ne omogoča več nadgradenj, zato so nas opozorili, da jo moramo nemudoma zamenjati. Na žalost za takšno investicijo lastnih sredstev nimamo. Ocenjena vrednost (po predračunu) stane zamenjava serverja 8500 EUR.

Zamenjava klimatskih naprav - V letu 2026 bi radi v naši zgradbi modernizirali klimatske naprave, ki so na žalost po 20 letih delovanja potrebni zamenjave. V delu zgradbe, kjer se izvajajo likovne razstave, predstavitve knjig, razna predavanja in v poletnih mesecih tudi poletni tabori za otroke, skozi celo leto pa delno tudi deluje neprofitna knjigarna (edina knjigarna z madžarskimi knjigami v Sloveniji) je potrebno zamenjati 5 klimatskih naprav v skupni vrednosti 6.000 EUR (na podlagi predračunov). S tem bi omogočili poleg boljših delovnih pogojev zaposlenim tudi boljše pogoje za obiskovalce in obenem bi povečali energetske učinkovitost samega objekta, kjer stroški za energente tudi enormno naraščajo.

6. Izhodišča in kazalci, na katerih temeljijo izračuni in ocene potrebnih sredstev (plače, splošni stroški delovanja, programski materialni stroški, nakup opreme, investicijsko vzdrževanje, investicije);

Za izhodišče smo uporabili javni poziv Ministrstva za kulturo, za pripravo programa dela in finančni načrt ter kazalce iz preteklih let. Plače so pripravljene na podlagi trenutno veljavne zakonodaje in na podlagi predvidenih napredovanj uslužbencev v višje plačne razrede. V plače je zajet tudi regres in božičnica. Splošni stroški za delovanje so postavljeni na podlagi porabe v aktualnem letu in ocene porabe v letu 2026. Ugotavljamo, da so se ti stroški tudi precej povišali. V naslednjem letu bomo imeli težavo z čiščenjem naših prostorov, katere je izvajala zunanja sodelavka, ki je šla v pokoj. Smo že v iskanju novih služb za čiščenje, toda nobena ne more izvajati čiščenja v ceni, ki jo je imela prejšnja izvajalka. Povišane stroške bomo imeli tudi pri računovodskih storitvah, ki se niso povišala v zadnjih letih.

Za dodatna programska sredstva imamo ponudbe tako za izvedbo celotnega programa za spomin na marčno revolucijo, kot za vlivanje skulptur v bron. Za investicijsko vzdrževanje oz. za samo investicijo smo pridobili ponudbe, ki so veljale do jeseni/zime 2025.

7. Druga pojasnila, ki omogočajo razumevanje predloga programa dela:

Zelo težko je načrtovati iz leta v leto že veliko let z istimi programskimi stroški, vsaj to pomeni, da želimo v času druginje enako kakovostne programe z manj sredstvi. Na žalost je to skoraj nemogoče izvesti. Resnično se trudimo racionalno gospodariti in pridobiti tudi sredstva od drugod. Ne glede na to, da imamo majhno skupnost se ljudje zanimajo za raznoliko madžarsko kulturo. Zato poskušamo zagotoviti vsem primerne programe. Velik poudarek damo na vsako populacijo, toda največ na mlade, ki so jamstvo za to, da bomo imeli tudi kasneje za koga delati. Zato so programi z mladimi toliko pomembnejši za našo skupnost in posvečamo veliko pozornosti za njih.

Pripravil, funkcija:	Mihael Šooš, direktor
----------------------	-----------------------

Odgovorna oseba in funkcija:	Mihael Šooš, direktor
------------------------------	-----------------------

Datum: 19. 11. 2025

Podpis odgovorne osebe in žig:

PRILOGA: KADROVSKI NAČRT JAVNEGA ZAVODA NARODNE SKUPNOSTI ZA LETO 2026

**Kulturni program italijanske in madžarske narodne skupnosti v Republiki Sloveniji
Kadrovski načrt za leto 2026:**

Izhodišče za pripravo kadrovskega načrta:

Neposredni uporabniki proračuna države in posredni uporabniki proračuna države in občin pripravijo kadrovski načrt za leti 2026 in 2027 tako, da se:

- določi dovoljeno število zaposlenih, ki se financirajo iz 1., 2., 3. in 4. točke, pri čemer to število ne sme presegati dovoljenega števila zaposlenih iz teh virov, kot je določeno v kadrovskih načrtih za leto 2024,
- oceni število zaposlenih, ki se financirajo iz 5., 6., 7., 8., 9., 10. in 11. točke.

Vir financiranja	Število zaposlenih na dan 1. januarja 2026	Dovoljeno ali ocenjeno število zaposlenih na dan 1. januarja 2027
1. Državni proračun	10	10
2. Proračun občin		
3. ZZZS in ZPIZ		
4. Druga javna sredstva za opravljanje javne službe (npr. takse, pristojbine, koncesnine, RTV- prispevek)	1	1
5. Sredstva od prodaje blaga in storitev na trgu		
6. Nejavna sredstva za opravljanje javne službe		
7. Sredstva prejetih donacij		
8. Sredstva EU ali drugih mednarodnih virov, vključno s sredstvi sofinanciranja iz državnega proračuna		
9. Sredstva proračuna za zaposlene iz prvega, drugega in tretjega odstavka 25. člena Zakona o zdravniški službi (Uradni list RS, št. 72/06 – uradno		

prečiščeno besedilo, 15/08 – ZPacP, 58/08, 107/10 – ZPPKZ, 40/12 – ZUJF, 88/16 – ZdZPZD, 40/17, 64/17 – ZZDej-K, 49/18, 66/19, 199/21, 141/2022 - ZNUNBZ, 136/2023 - ZIUZDS, 35/2024, 32/2025, 40/2025 - ZPPKZD) in iz tretjega odstavka 34. člena ZZDej)		
10. Sredstva iz sistema javnih del	1	1
11. Sredstva iz stabilnega financiranja raziskovalnih projektov in programov ter sredstva za projekte in programe, namenjene za internacionalizacijo, odprtost in kakovost v izobraževanju in znanosti.		
Skupno število vseh zaposlenih (od 1. do 11. točke)	12	12
Skupno število zaposlenih pod 1., 2., 3. in 4. točko	10	10
Skupno število zaposlenih pod 5., 6., 7., 8., 9., 10. in 11. točko	2	2

Struktura zaposlenih po tarifnih skupinah:

Zaposleni, ki jih financira MK	I. – IV. tarif. skup.	V. tarif. skupina	VI. tarif. skupina	VII. tarif. skupina	VIII. tarif. skupina	IX. tarif. skupina	Skupaj
Št. zaposlenih na dan 30. 9. 2025	1	1	2	6			10
1. Št. zaposlenih na dan 1. 1. 2027 (a+b)			2	6			10
a) Št. zaposlenih za določen čas				1			1
b) Št. zaposlenih za nedoločen čas	1	1	2	5			9
Leto 2026							
Št. zaposlenih s krajšim del. časom							
Število napredovanj znotraj tarifne skupine							

Število napredovanj v višjo tarifno skupino (navedite v tarifni skupini pred napredovanjem)							
Število premestitev							
Število upokojitev							
Število nadomestnih zaposlitev zaradi upokojitev							
Št. odpovedi pogodb o zaposlitvi zaradi poslovnega razloga							

2. Št. zaposlenih, ki so financirani iz drugih virov, na dan 1. 1. 2027, navedite vir:		2					2
---	--	---	--	--	--	--	---

3. Skupaj št. zaposlenih 1. 1. 2027 (1+2)	1	3	2	6			12
--	---	---	---	---	--	--	----

Pregled števila zaposlenih po letih:

4. Zaposleni, ki jih financira MK	I. – IV. tarif. skup.	V. tarif. skupina	VI. tarif. skupina	VII. tarif. skupina	VIII. tarif. skupina	IX. tarif. skupina	Skupaj
Št. zaposlenih na dan 1. 1. 2023	1	1	2	6			10
Št. zaposlenih na dan 1. 1. 2024	1	1	2	6			10
Št. zaposlenih na dan 1. 1. 2025	1	0	2	6			9
Št. zaposlenih na dan 1. 1. 2026	1	1	2	6			10
Št. zaposlenih na dan 1. 1. 2027	1	1	2	6			10

Obrazložitev kadrovskega načrta:

V Zavodu za kulturo madžarske narodnosti je redno zaposlenih 11 oseb od katerih Ministrstvo za kulturo financira 10 plač. Imamo tudi zaposleno osebo preko javnih del. Tudi Madžarska država pokriva del stroškov plač zaposlenih v našem zavodu in sicer delavca v knjigarni in literarni kavarni.

Z 10. 11. 2024 je eni strokovni delavki VI prenehalo delovno razmerje, kjer je dala odpoved zaradi zamenjave delovnega mesta. Njeno delovno mesto smo zapolnili z notranjo preureditvijo, tisto delovno mesto, ki se je ob tem sprostilo smo prav tako zapolnili z notranjo preureditvijo in tako se je sprostilo delovno mesto strokovni delavec V., na mesto katere nismo uspeli razpisati delovno mesto zaradi sprememb z Zakonom o skupnih temeljih sistema plač v javnem sektorju, kjer je bilo veliko nejasnosti glede umestitve plačne lestvice glede na staro plačno lestvico. Zaradi tega na dan 1. 1. 2025 nismo imeli zapolnjenih vseh delovnih mest, ki ga financira MK.

Ko so se stvari uredile so mi dve sodelavki na položajih strokovni delavec s posebnimi znanji IV. in strokovni delavec VI. dali odpoved. Nato smo dali ven skupen poziv za iskanje novih uslužbencev, kjer smo po aktivnem iskanju bili delno uspešni. Vsaj smo z 19. 3. 2025 uspeli zaposliti uslužbenko na delovno mesto strokovni delavke s posebnimi znanji IV. (odpoved prejšnje je veljala z dne 11. 3. 2025) in tudi uspešno zapolnili delovno mesto strokovna sodelavka V., ki se je vlekla od konca leta 2024. Pri iskanju uslužbenke VI. stopnje nismo bili uspešni na prvem razpisu, zato smo razpis ponovili in uspeli pridobiti ustrezen kader s 1. 7. 2025. Dne 21. 9. 2025 pa se je upokojila javna uslužbenka na delovnem mestu strokovna sodelavka VII., ki smo jo uspeli nadomestiti s 1. 10. 2025 z novo zaposlitvijo. Glede na zgoraj navedeno so ostali javni uslužbenci bili precej obremenjeni v prvi polovici leta, kjer se je nabralo kar nekaj nadurnega dela.

V načrtu za plače smo predvideli vsa izplačila, morebitna napredovanja (naslednje leto naj ne bi bilo), regres, božičnico in ostale zakonsko predpisane obveznosti (npr.: sobotno, nedeljsko delo, službena potovanja itd.)

Dolgoročno bi se morali ojačati še na pevskem, folklornem in gledališkem področju, da bi lahko nemoteno izvajali vse potrebne dejavnosti brez zunanjih sodelavcev oz. ob le minimalnem številu le teh. Strukturna izobrazba v Zavodu ustreza sistematizaciji delovnih mest. Žal je sproti izobraževanje zaposlenih delavcev oteženo zaradi dveh razlogov:

- kvalitetna izobraževanja so precej velik finančni zalogaj za Zavod
- njihovo trajanje je predolgo, kar otežuje nemoteno delovanje in izvajanje programov

Za nemoteno delovanje našega zavoda se občasno poslužujemo študentskega dela, v prvi vrsti pri izvajanju ljubiteljske dejavnosti, gledališke dejavnosti, izvedb poletnih taborov, nadomeščanju v nepridobitni knjigarni in kavarni, itd. Tudi v naslednjem letu bomo določen del te dejavnosti lahko izvedli s pomočjo občasnega dela študentov oz. tudi s sklenitvijo podjemnih pogodb s strokovnjaki na določenem področju.

Pomoč pri izpolnjevanju kadrovskih načrtov:

1. Pod vir financiranja ZZZS in ZPIZ se vpišejo le tisti zaposleni, katerih stroški dela se financirajo iz sredstev ZZZS in ZPIZ – torej se ne vpisuje tistih zaposlenih, ki so uživalci pravic iz pokojninskega in invalidskega zavarovanja (npr. pri delni upokojitvi) in tistih, ki so prejemniki nadomestil v breme ZZZS.
2. Kadar se posamezni zaposleni financirajo iz različnih virov financiranja, se njihova zaposlitev v tabeli prikaže v deležih.
3. Štejejo se tudi direktorji, pripravniki ter drugi javni uslužbenci, s katerimi je ali bo moral delodajalec skleniti delovno razmerje v skladu s sklenjeno pogodbo ali na podlagi drugega pravnega naslova.
4. Število zaposlenih za nedoločen čas in določen čas se na polni delovni čas izračuna tako, da se delovni čas več zaposlenih, ki delajo krajši delovni čas, sešteva do polnega delovnega časa.

Vendar: Invalidne osebe, ki so delno ali invalidsko upokojene, in so zaposlene za krajši delovni čas, se ne preračunavajo in vsak tak zaposleni šteje za 1 zaposlitev, ne glede na to, koliko ur dela, ko je delovno mesto sistematizirano za polni delovni čas. Za čas do njihovega polnega delovnega časa pa PUP lahko zaposli drugega javnega uslužbenca. Enako velja za zaposlene, ki so del delovnega časa na starševskem dopustu (delajo krajši delovni čas na podlagi Zakona o starševskem varstvu in družinskih prejemkih).

Navedeno velja tako za zaposlene za nedoločen čas kot tudi za zaposlene za določen čas.

Ne štejejo pa se:

- zaposleni za nedoločen čas za popolnitev do polnega delovnega časa delno ali invalidsko upokojenega zaposlenega, ki dela krajši delovni čas od polnega (zaposleni, katerega delovni čas ta popolnjuje, šteje za 1 celega),
- zaposleni za določen čas, ki nadomeščajo začasno odsotne zaposlene in se sredstva za njihova nadomestila plač ne zagotavljajo iz sredstev uporabnika proračuna za čas:
 - a) odsotnosti na podlagi predpisov, ki urejajo starševsko varstvo
 - b) bolniške odsotnosti, daljše od 30 delovnih dni.

Primer:

Zaposlena A je na porodniškem dopustu, nadomešča jo oseba B.

Oseba A se v kadrovski načrt šteje kot ena oseba, in sicer pod vir financiranja, iz katerega bi se financirala njena plača, če ne bi bila odsotna. Oseba B, ki jo nadomešča, se ne šteje v kadrovski načrt.